

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2009 m. gruodžio 14 d.

iš dalies keisti Sprendimo 2006/766/EB, nustatančio trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius, jūrų pilvakojus ir žuvininkystės produktus, sąrašus, I ir II priedus

(pranešta dokumentu Nr. C(2009) 9870)

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/951/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 854/2004, nustatantį specialiąsias gyvūninės kilmės produktų, skirtų vartoti žmonėms, oficialios kontrolės taisykles⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 854/2004 nustatyta, kad gyvūninės kilmės produktus galima importuoti tik iš tų trečiųjų šalių ar jų teritorijų, kurios įtrauktos į pagal tą reglamentą sudarytą sąrašą. Jame taip pat nustatytos specialios dvigeldžių moliuskų, gaubtagyvių, dygiaodžių, jūrų pilvakojų ir žuvininkystės produktų importo iš trečiųjų šalių sąlygos.
- (2) Reglamente (EB) Nr. 854/2004 nustatyta, kad sudarant ir atnaujinant tokius sąrašus, turi būti atsižvelgiama į Sąjungos kontrolę trečiojoje šalyje ir trečiųjų šalių kompetentingų institucijų garantijas, užtikrinančias, kad būtų laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių Sąjungos teisės aktų ir gyvūnų sveikatos taisyklių arba kad būtų priimtos juos atitinkančios nuostatos, kaip nustatyta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 882/2004 dėl oficialios kontrolės, kuri atliekama siekiant užtikrinti, kad būtų įvertinama, ar laikomasi pašarus ir maistą reglamentuojančių teisės aktų, gyvūnų sveikatos ir gerovės taisyklių⁽²⁾.
- (3) 2006 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendime 2006/766/EB, nustatančiame trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius, jūrų pilvakojus ir žuvininkystės produktus, sąrašus⁽³⁾, išvardytos tos trečiosios šalys, kurios atitinka Reglamento (EB) Nr. 854/2004 11 straipsnio 4 dalies kriterijus ir dėl to gali užtikrinti,

kad šie į Europos Sąjungą eksportuojami produktai atitiktų Sąjungos teisės aktuose nustatytus sanitarinius reikalavimus vartotojų sveikatai apsaugoti. Todėl to sprendimo I priede pateikiamas trečiųjų šalių, iš kurių leidžiama importuoti bet kokio pavidalo žmonėms vartoti skirtus dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūrų pilvakojus, sąrašas, o jo II priede pateikiamas trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti bet kokio pavidalo žmonėms vartoti skirtus žuvininkystės produktus, sąrašas.

- (4) 2005 m. gruodžio 5 d. Reglamente (EB) Nr. 2076/2005, nustatančiame pereinamojo laikotarpio priemones Europos Parlamento ir Tarybos reglamentams (EB) Nr. 853/2004, (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004 įgyvendinti⁽⁴⁾, nustatytos pereinamojo laikotarpio priemonės – tai nuo Reglamento (EB) Nr. 854/2004 11 straipsnio 1 dalies leidžianti nukrypti nuostata, pagal kurią valstybės narės gali leisti importuoti dvigeldžius moliuskus ir žuvininkystės produktus iš šio reglamento atitinkamai I ir II prieduose išvardytų šalių su sąlyga, kad, *inter alia*, trečiosios šalies ar teritorijos kompetentinga institucija suteikė susijusiai valstybei narei garantijas, kad minėti produktai buvo gauti taikant reikalavimus, kurie yra bent lygiaverčiai Sąjungos produktų gamybos ir pateikimo rinkai reikalavimams.
- (5) Šiuo metu Kanada įtraukta į Reglamento (EB) Nr. 2076/2005 I priedo sąrašą. Kanadoje atlikta Sąjungos kontrolė, kurios tikslas – įvertinti įdiegtą eksportui į Europos Sąjungą skirtų dvigeldžių moliuskų paruošimo kontrolės sistemą ir kuri paskutinį kartą buvo atlikta 2009 m., ir Jungtinio vadybos komiteto, įsteigto pagal 1998 m. gruodžio 17 d. Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimą dėl sanitarinių priemonių visuomenės ir gyvūnų sveikatai apsaugoti prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais⁽⁵⁾, rekomendacijos dėl abipusės gyviems dvigeldžiams moliuskams taikomų Kanados ir Sąjungos standartų atitikties rodo, kad Europos Sąjungai skirtiems dvigeldžiams moliuskams, dygiaodžiams, gaubtagyvius ir jūrų pilvakojs Kanadoje taikomi reikalavimai lygiaverčiai atitinkamai Sąjungos teisės aktais nustatytiems reikalavimams.

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 206.⁽²⁾ OL L 165, 2004 4 30, p. 1.⁽³⁾ OL L 320, 2006 11 18, p. 53.⁽⁴⁾ OL L 338, 2005 12 22, p. 83.⁽⁵⁾ OL L 71, 1999 3 18, p. 3.

- (6) Šiuo metu Grenlandija įtraukta į Reglamento (EB) Nr. 2076/2005 I priedo sąrašą. Grenlandijoje atlikta Sąjungos kontrolė, kurios tikslas – įvertinti įdiegtą eksportui į Europos Sąjungą skirtų dvigeldžių moliuskų paruošimo kontrolės sistemą ir kuri paskutinį kartą buvo atlikta 2009 m., ir Grenlandijos kompetentingos institucijos suteiktos garantijos rodo, kad Europos Sąjungai skirtiems dvigeldžiams moliuskams, dygiaodžiams, gaubtagyvims ir jūrų pilvakojams šioje trečiojoje šalyje taikomi reikalavimai lygiaverčiai atitinkamais Sąjungos teisės aktais nustatytiems reikalavimams. Todėl Grenlandija turėtų būti įtraukta į Sprendimo 2006/766/EB I priedo sąrašą.
- (7) Jungtinėse Valstijose atlikta Sąjungos kontrolė, kurios tikslas – įvertinti įdiegtą eksportui į Europos Sąjungą skirtų dvigeldžių moliuskų paruošimo kontrolės sistemą ir kuri paskutinį kartą buvo atlikta 2009 m., parodė, kad gyviems dvigeldžiams moliuskams taikomi Amerikos ir Sąjungos standartai skiriasi, bet nebuvo nustatyta didelio pavojaus žmonių sveikatai, išskyrus dvigeldžių moliuskų rinkimo teritoriją Meksikos įlankoje. Jungtinės Valstijos ir Europos Sąjunga susitarė ištirti gyviems dvigeldžiams moliuskams taikomų JAV ir Sąjungos standartų abipusę atitiktį. Todėl tikslinga laikinai leisti importuoti į Europos Sąjungą dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūrų pilvakojus iš JAV, išskyrus Meksikos įlankoje surinktus dvigeldžius moliuskus. Ši laikiną leidimą reikėtų persvarstyti praėjus šešiesiems mėnesiams nuo jo įsigaliojimo, atsižvelgiant į gyviems dvigeldžiams moliuskams taikomų JAV ir Sąjungos standartų atitikties tyrimų rezultatus.
- (8) Šiuo metu Angola, Azerbaidžanas, Beninas, Kongas, Eritrėja, Izraelis, Mianmaras, Saliamono Salos, Šv. Elenos Sala ir Togas įtraukti į Reglamento (EB) Nr. 2076/2005 II priedo sąrašą. Sąjungos kontrolė, kurios tikslas – įvertinti įdiegtą eksportui į Europos Sąjungą skirtų žuvininkystės produktų paruošimo kontrolės sistemą ir kuri paskutinį kartą Angoloje buvo atlikta 2007 m., Azerbaidžane – 2007 m., Benine – 2009 m., Konge – 2009 m., Eritrėjoje – 2008 m., Izraelyje – 2009 m., Mianmare – 2009 m., Saliamono Salose – 2007 m., Šv. Elenos Saloje – 2003 m., Toge – 2009 m., ir Angolos, Azerbaidžano (tik dėl ikry), Benino, Kongo (dėl tik jūroje pagautų, išdarinėtų (jei taikoma), sušaldytų ir supakuotų į galutines pakuotes žuvininkystės produktų), Eritrėjos, Izraelio, Mianmaro (tik dėl laisvėje sužvejotų sušaldytų žuvininkystės produktų), Saliamono Salų, Šv. Elenos Salos ir Togo (tik dėl gyvų omarų) kompetentingų institucijų suteiktos garantijos rodo, kad Europos Sąjungai skirtiems žuvininkystės produktams šiose trečiojoje šalyse taikomi reikalavimai lygiaverčiai atitinkamais Sąjungos teisės aktais nustatytiems reikalavimams. Todėl šios trečiosios šalys turėtų būti įtrauktos į Sprendimo 2006/766/EB II priedo sąrašą.
- (9) Be to, siekiant atsižvelgti į šių trečiųjų šalių suteiktas skirtingas garantijas, būtina Sprendimo 2006/766/EB I ir II prieduose nustatyti tam tikrus apribojimus.
- (10) Šv. Elenos Sala, Tristano da Kunjos (*Tristan da Cunha*) salos ir Dangun Žengimo Sala (angl. *Ascension Island*) sudaro vieną užjūrio valdą. Tačiau šios salos labai nutolusios viena nuo kitos ir praktikoje yra valdomos atskirai, todėl jos nusprendė įsteigti atskiras kompetingas institucijas, atsakingas už žuvininkystės produktų saugą. Todėl įtraukiant Šv. Elenos Salą kaip trečiąją šalį, iš kurios leidžiama importuoti žuvininkystės produktus, reikėtų kartu neištraukti Tristano da Kunjos salų ir Dangun Žengimo Salos.
- (11) Siekiant Sąjungos teisės aktų aiškumo, reikėtų iš dalies pakeisti Sprendimo 2006/766/EB I ir II priedo pavadinimus. I priedo pavadinime turi būti aiškiai nurodyta, kad žmonėms vartoti skirtus gyvus, sušaldytus arba perdirbtus dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūrų pilvakojus galima importuoti tik iš tų trečiųjų šalių, kurios įtrauktos į šį priedą. II priedo pavadinime turi būti aiškiai nurodyta, kad jis taikomas importuojamiems žuvininkystės produktams, kaip apibrėžta 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004, nustatančio konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus⁽¹⁾, I priedo 3.1 punkte, išskyrus produktus, kuriems taikomas šio sprendimo I priedas. Tokia skirtis būtina, nes šioms dviem produktų grupėms taikomi skirtingi Sąjungos reikalavimai.
- (12) Todėl Sprendimą 2006/766/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (13) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

⁽¹⁾ OL L 139, 2004 4 30, p. 55. I priedas, „3.1. „Žuvininkystės produktai“ – tai visi laukiniai arba auginami jūros arba gėlyjų vandenų gyvūnai (išskyrus gyvus dvigeldžius moliuskus, gyvus dygiaodžius, gyvus gaubtagyvius ir gyvus jūros pilvakojus ir visus žinduolius, roplius ir varles), įskaitant visas valgomąsias tų gyvūnų dalis ir gaminius.“

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2006/766/EB iš dalies keičiamas taip:

1) I priedas iš dalies keičiamas taip:

a) I priedo pavadinimas pakeičiamas taip:

„I PRIEDAS

Trečiųjų šalių, iš kurių leidžiama importuoti žmonėms vartoti skirtus gyvus, sušaldytus ar perdirbtus dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūrų pilvakojus, sąrašas (*).

(*) Įskaitant ištrauktuosius į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004 I priedo 3.1 punkto žuvininkystės produktų apibrėžtį (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).“

b) po Australijai skirto įrašo įterpiamas šis Kanadai skirtas įrašas:

„CA	KANADA“	
-----	---------	--

c) po Čilei skirto įrašo įterpiamas šis Grenlandijai skirtas įrašas:

„GL	GRENLANDIJA“	
-----	--------------	--

d) po Turkijai skirto įrašo įterpiamas šis Jungtinėms Valstijoms skirtas įrašas:

„US	JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS	Tik iki 2010 m. liepos 1 d. ir išskyrus eksportuojamus dvigeldžius moliuskus, surinktus Floridos, Teksaso, Misipipės, Alabamos ir Luizianos valstijose.“
-----	------------------------------	--

2) Sprendimo 2006/766/EB II priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2010 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Parengta Briuselyje 2009 m. gruodžio 14 d.

Komisijos vardu
Androulla VASSILIOU
Komisijos narė

PRIEDAS

„II PRIEDAS

Trečiųjų šalių ir teritorijų, iš kurių leidžiama importuoti žmonėms vartoti skirtus žuvininkystės produktus, išskyrus tuos, kuriems taikomas šio sprendimo I priedas, sąrašas

(Reglamento (EB) Nr. 854/2004 11 straipsnyje nurodytos šalys ir teritorijos)

ISO kodas	Šalys	Apribojimai
AE	JUNGTINIAI ARABŲ EMYRATAI	
AG	ANTIGVA IR BARBUDA	Tik gyvi omarai.
AL	ALBANIJA	
AM	ARMĖNIJA	Tik gyvi laukiniai vėžiai, termiškai apdoroti ne ūkyje auginami vėžiai ir sušaldyti ne ūkyje auginami vėžiai.
AN	NYDERLANDŲ ANTILAI	
AO	ANGOLA	
AR	ARGENTINA	
AU	AUSTRALIJA	
AZ	AZERBAIDŽANAS	Tik ikrai.
BA	BOSNIJA ir HERCEGOVINA	
BD	BANGLADEŠAS	
BJ	BENINAS	
BR	BRAZILIJA	
BS	BAHAMOS	
BY	BALTARUSIJA	
BZ	BELIZAS	
CA	KANADA	
CG	KONGAS	Tik jūroje pagauti, išdarinėti (jei taikoma), sušaldyti ir supakuoti į galutines pakuotes žuvininkystės produktai.
CH	ŠVEICARIJA	
CI	DRAMBLIO KAULO KRANTAS	
CL	ČILĖ	
CN	KINIJA	
CO	KOLUMBIJA	
CR	KOSTA RIKA	
CU	KUBA	
CV	ŽALIASIS KYŠULYS	
DZ	ALŽYRAS	
EC	EKVADORAS	
EG	EGIPTAS	
ER	ERITRĖJA	
FK	FOLKLANDO SALOS	
GA	GABONAS	

GD	GRENADA	
GH	GANA	
GL	GRENLANDIJA	
GM	GAMBIJA	
GN	GVINĖJA	Tik žuvis, kurios nebuvo kaip nors paruoštos arba apdorotos, išskyrus be galvų, išskrostas, atšaldytas ar sušaldytas žuvis. Netaikomas Komisijos sprendimu 94/360/EB (OL L 158, 1994 6 25, p. 41) nustatytas fizinių patikrinimų periodiškumo sumažinimas.
GT	GVATEMALA	
GY	GAJANA	
HK	HONKONGAS	
HN	HONDŪRAS	
HR	KROATIJA	
ID	INDONEZIJA	
IL	IZRAELIS	
IN	INDIJA	
IR	IRANAS	
JM	JAMAIKA	
JP	JAPONIJA	
KE	KENIJA	
KR	PIETŲ KORĖJA	
KZ	KAZACHSTANAS	
LK	ŠRI LANKA	
MA	MAROKAS	
ME	JUODKALNIJA	
MG	MADAGASKARAS	
MM	MIANMARAS	Tik laisvėje sugauti žuvininkystės produktai (gėlavandenės ar jūrų žuvis, krevetės).
MR	MAURITANIJA	
MU	MAURICIJUS	
MV	MALDYVAI	
MX	MEKSIKA	
MY	MALAIZIJA	
MZ	MOZAMBIKAS	
NA	NAMIBIJA	
NC	NAUJOJI KALEDONIJA	
NG	NIGERIJA	
NI	NIKARAGVA	
NZ	NAUJOJI ZELANDIJA	
OM	OMANAS	
PA	PANAMA	
PE	PERU	
PF	PRANCŪZIJOS POLINEZIJA	

PG	PAPUA NAUJOJI GVINĖJA	
PH	FILIPINAI	
PM	SEN PJERAS IR MIKELONAS	
PK	PAKISTANAS	
RS	SERBIJA Neįskaitant Kosovo, kaip nustatyta 1999 m. birželio 10 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijoje Nr. 1244.	Tik natūralioje jūros aplinkoje sugautos sveikos (neišdarinėtos) šviežios žuvis.
RU	RUSIJA	
SA	SAUDO ARABIJA	
SB	SALIAMONO SALOS	
SC	SEIŠELIAI	
SG	SINGAPŪRAS	
SH	Šv. ELENOS SALA Neįskaitant Tristano da Kunjos salų ir Dangun Žengimo Salos.	
SN	SENEGALAS	
SR	SURINAMAS	
SV	SALVADORAS	
TG	TOGAS	Tik gyvi omarai.
TH	TAILANDAS	
TN	TUNISAS	
TR	TURKIJA	
TW	TAIVANAS	
TZ	TANZANIJA	
UA	UKRAINA	
UG	UGANDA	
US	JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS	
UY	URUGVAJUS	
VE	VENESUELA	
VN	VIETNAMAS	
YE	JEMENAS	
YT	MAJOTAS	
ZA	PIETŲ AFRIKA	
ZW	ZIMBABVĖ	